

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 novembre 2011

PROJET DE LOI
modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement
des étrangers

AMENDEMENTS

N° 104 DE M. **FRANCKEN ET CONSORTS**

Art. 6/1 (*nouveau*)

Insérer un article 6/1 rédigé comme suit:

“Art. 6/1. Dans l'article 9quater de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “d'autorisation de séjour sur la base de l'article 9bis ou 9ter” sont remplacés par les mots “de séjour par un étranger séjournant en Belgique”;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 2, les mots “à l'Office des Étrangers” sont remplacés par les mots “à l'Office des Étrangers, sans préjudice de l'article 51/2”;

3° dans le § 1^{er}, alinéa 3, les mots “Toute modification du domicile élu doit être communiquée” sont remplacés

Documents précédents:

Doc 53 **1825/ (2011/2012):**

001: Projet de loi.
002: Annexes.
003-004: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 november 2011

WETSONTWERP
tot wijziging van de wet van 15 december
1980 betreffende de toegang
tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging
en de verwijdering van vreemdelingen

AMENDEMENTEN

Nr. 104 VAN DE HEER **FRANCKEN c.s.**

Art. 6/1 (*nieuw*)

Een artikel 6/1 invoegen, luidend als volgt:

“Art. 6/1. In artikel 9quater van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden “voor een machtiging tot verblijf op basis van artikel 9bis of 9ter” vervangen door de woorden “tot verblijf door een in België verblijvende vreemdeling,”;

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden “op de Dienst Vreemdelingenzaken” vervangen door de woorden “op de Dienst Vreemdelingenzaken onverminderd het bepaalde in artikel 51/2”;

3° in § 1, derde lid worden de woorden “Elke wijziging van de gekozen woonplaats moet worden mee-

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1825/ (2011/2012):**

001: Wetsontwerp.
002: Bijlagen.
003-004: Amendementen.

3120

par les mots “Sans préjudice de l'article 51/2, toute modification du domicile élu doit être communiquée”;

4° le § 3 est complété par les mots “et à la commune de résidence de l'étranger”.

JUSTIFICATION

Le présent amendement cadre parfaitement avec le projet de loi visant à régler la procédure de retour. Il permet en effet d'accélérer et de faciliter la signification de décisions négatives en matière de séjour aux étrangers, la procédure de retour pouvant être entamée plus efficacement.

La loi portant des dispositions diverses adoptée à la fin de 2010 modifie la procédure de signification des décisions. La modification a été basée sur la constatation que, dans certains cas, un assouplissement de la procédure de signification de décisions peut offrir une solution pratique.

Le présent amendement vise à étendre la notification instaurée pour les dossiers de régularisation (régularisations humanitaires et médicales). Chaque fois qu'une demande de séjour est introduite par un étranger qui séjourne déjà en Belgique (régularisation, mais également asile, certains cas de regroupement familial,...) l'étranger est obligé d'élire domicile.

Cela permet p.ex. d'informer l'étranger, par courrier recommandé, d'une décision de refus de séjour prise par l'OE. On évite ainsi que des étrangers qui savent qu'ils recevront une décision négative choisissent simplement de ne pas se présenter à la maison communale et échappent ainsi à leur décision négative.

Il ne suffit toutefois pas d'étendre simplement ce mode de notification. Il faut en même temps prendre des mesures afin de garantir que la commune soit toujours informée de la situation de séjour des étrangers qui se trouvent sur leur territoire.

Il importe notamment de veiller à continuer à respecter les communes quant au rôle important qu'elles remplissent dans le cadre de la politique des étrangers. Il convient donc d'inscrire dans la loi que lorsque la décision est directement notifiée à l'étranger, sans intervention de la commune, cette dernière doit recevoir dans tous les cas copie de cette notification.

Au moment d'opter pour l'envoi d'un recommandé à l'étranger, il convient, dans chaque cas concret, de toujours procéder à l'évaluation suivante:

— Cette mesure n'a-t-elle pas pour effet de saper le concours actif de la commune concernée? Il faut en effet continuer à privilégier la notification rapide par la commune, compte tenu du fait qu'au moment de la notification, la commune peut encore prendre une série d'autres mesures, comme le retrait

gedeeld” vervangen door de woorden “Onverminderd het bepaalde in artikel 51/2 wordt elke wijziging van de gekozen woonplaats meegedeeld”;

4° paragraaf 3 wordt aangevuld met de woorden “en naar de gemeente waar de vreemdeling verblijft”.

VERANTWOORDING

Dit amendement kadert volledig binnen het wetsontwerp dat de terugkeer wenst te regelen. Hiermee wordt het immers mogelijk om negatieve verblijfsbeslissingen sneller en makkelijker te betekenen aan vreemdelingen zodat de terugkeer efficiënter kan worden opgestart.

Met de wet houdende diverse bepalingen werd eind 2010 de procedure om beslissingen te betekenen gewijzigd. Daarbij werd uitgegaan van de vaststelling dat een grotere soepelheid bij het betekenen van beslissingen in bepaalde gevallen een praktische oplossing kan bieden.

Dit amendement heeft als doel de kennisgeving die werd ingevoerd voor de regularisatiedossiers (humanitaire en medische regularisaties) uit te breiden. Telkens wanneer een verblijfsaanvraag wordt ingediend door een vreemdeling die reeds in België verblijft (regularisatie, maar ook asiel, bepaalde gevallen van gezinshereniging,...) wordt de vreemdeling verplicht woonplaats te kiezen.

Dit maakt het mogelijk om bvb. een DVZ beslissing om verblijf te weigeren ter kennis te brengen van de vreemdeling via aangetekende brief. Zo wordt vermeden dat vreemdelingen, die weten dat ze een negatieve beslissing zullen krijgen, er gewoon voor kiezen zich niet aan te bieden op het gemeentehuis en zij zo de kennisgeving van hun negatieve beslissing ontlopen.

Het volstaat echter niet om deze wijze van kennisgeving zomaar uit te breiden. Tegelijk moeten maatregelen worden genomen om te garanderen dat de gemeente steeds op de hoogte wordt gebracht over de verblijfssituatie waarin de vreemdelingen op hun grondgebied zich bevinden.

Het is namelijk belangrijk te waken over het feit dat gemeenten blijvend gerespecteerd worden in de belangrijke rol die zij in het vreemdelingenbeleid vervullen. Het past dan ook wettelijk te voorzien dat, wanneer de beslissing rechtstreeks aan de vreemdeling wordt betekend, en de gemeente dus niet tussenkomt, deze gemeente in elk geval een kopie hoort te krijgen van deze kennisgeving.

Bij de keuze voor de aangetekende zending aan de vreemdeling moet in elk concreet geval bovendien volgende afweging worden gemaakt:

— Wordt hiermee de actieve medewerking van de betrokken gemeente niet ondermijnd? De snelle betekening door de gemeente moet immers de voorkeur kunnen blijven genieten. Dit gelet op het feit dat, op het moment van de betekening, de gemeente nog een aantal andere acties kan

de documents (de séjour) qui auraient éventuellement été délivrés à l'intéressé.

— La faisabilité budgétaire est-elle garantie?

N° 105 DE M. **FRANCKEN ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 4)

Art. 9/1 (*nouveau*)

Compléter l'article 57/6/1, alinéa 4, proposé, par la phrase suivante:

“Cette liste comporte au moins tous les pays qui sont membres de l'Union européenne, qui font partie de l'espace Schengen ou dont les ressortissants bénéficient d'une exemption de visa pour la Belgique”.

JUSTIFICATION

L'introduction de la notion de “pays sûrs” est une bonne proposition. C'est également la raison pour laquelle la N-VA a été le premier parti à déposer une proposition de loi (du 25 novembre 2010) en vue de réformer la procédure d'asile et de traiter plus rapidement les demandes d'asile en provenance de pays sûrs.

La N-VA s'est particulièrement réjouie que cette idée ait également été reprise par l'Open Vld (proposition de loi du 14 décembre 2010) et par le MR (proposition de loi du 1^{er} février 2011).

Pendant près d'un an, la notion a été considérée par le secrétaire d'État Wathelet comme peu pratique et irréaliste. Nous nous réjouissons donc fortement que le PS, le cdH et le sp.a se rallient désormais aussi ouvertement à cette proposition.

Le projet de loi propose de fixer la liste de pays sûrs dans un arrêté royal, ce qui est également une bonne proposition. Ce débat est toutefois à ce point important que le parlement doit également pouvoir faire entendre sa voix en la matière. Le parlement doit en outre avoir les garanties que cette liste de pays sûrs ne restera pas lettre morte (p.ex. si le gouvernement ne devait reprendre dans l'arrêté royal que les pays de l'Union européenne, et non les pays des Balkans).

En vertu du présent amendement, le gouvernement est donc obligé de reprendre au moins dans cette liste tous les pays:

o Qui sont des États membres de l'Union européenne (en 2010: 255 demandes d'asile; en 2011 (jusqu'en octobre): 202 demandes)

o Ou qui font partie de l'espace Schengen (en 2010: 120 demandes d'asile; en 2011 (jusqu'en octobre): 74 demandes)

ondernemen zoals het intrekken van eventueel afgeleverde (verblijfs)documenten.

— Is de budgettaire haalbaarheid gegarandeerd?

Nr. 105 VAN DE HEER **FRANCKEN c.s.**
(subamendement op amendement nr. 4)

Art. 9/1 (*nieuw*)

Het voorgestelde artikel 57/6/1, vierde lid, aanvullen met de volgende zin:

“Deze lijst bevat ten minste alle landen die lidstaat zijn van de Europese Unie, die deel uitmaken van de Schengenruimte of waarvan de onderdanen een visumvrijstelling voor België genieten”.

VERANTWOORDING

Het invoeren van het concept “veilige landen” is een goed voorstel. Dit is ook de reden waarom N-VA als eerste partij een wetsvoorstel indiende (25 november 2010) om de asielprocedure te hervormen en om daarbij asielaanvragen uit veilige landen versneld te behandelen.

N-VA was bijzonder verheugd dat dit idee ook werd overgenomen door Open Vld (wetsvoorstel op 14 december 2010), en door MR (wetsvoorstel 1 februari 2011).

Gedurende bijna een jaar werd het concept door de Heer Staatssecretaris Wathelet afgedaan als onpraktisch en onrealistisch. We zijn dan ook erg verheugd dat ook PS, cdH en sp.a zich nu openlijk alsnog achter dit voorstel scharen.

In het wetsontwerp wordt voorgesteld om de lijst veilige landen in een koninklijk besluit vast te stellen. Ook dit is een goed voorstel. Echter, dit debat is dermate belangrijk dat het parlement in deze ook haar stem moet kunnen laten horen. Daarbij moet het parlement de garanties krijgen dat deze lijst veilige landen geen lege doos zal worden (bvb. doordat de regering enkel de EU landen, maar niet de Balkanlanden zou opnemen in het koninklijk besluit).

Met dit amendement wordt de regering dan ook verplicht om in deze lijst ten minste alle landen op te nemen:

o Die lidstaat zijn van de Europese unie (in 2010: 255 asiel-aanvragen; in 2011 (tot oktober): 202 aanvragen)

o Of die deel uitmaken van de Schengenruimte (in 2010: 120 asielaanvragen; in 2011 (tot oktober): 74 aanvragen)

o Ou qui sont des pays bénéficiant d'une exemption de visa (en 2010: 2 685 demandes d'asile; en 2011 (jusqu'en octobre): 2 686 demandes)

Si l'on combine ces 3 catégories de pays, cela aurait pour conséquence que:

o En 2010, un total de 2 936 demandes auraient relevé de la liste des pays sûrs.

o Pour 2011 (jusqu'en octobre), le nombre de demandes d'asile concernées s'élève déjà à 2 882.

À titre d'information, si l'on n'utilisait pas la définition proposée par le présent amendement, mais que l'on décidait de copier la liste utilisée en France et au Royaume Uni, cela aurait les conséquences suivantes:

o Pour 2010, la liste française concernerait 2 512 demandes d'asile et la liste britannique, 3 019 demandes en Belgique.

o Pour 2011 (jusqu'en octobre), le nombre de demandes s'élèverait à 2 802 pour la liste française et à 3 027 demandes pour la liste britannique.

En vertu de cette définition, les pays des Balkans suivants devraient aussi obligatoirement figurer sur la liste des pays sûrs: l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, la Macédoine, le Monténégro et la Serbie (qui représentent ensemble 2 654 demandes en 2010 et 2 645 en 2011), de même que la Bulgarie et la Roumanie. Ce n'est que pour ajouter le Kosovo à la liste que le gouvernement devrait encore offrir des garanties au parlement.

Il importe cependant de faire remarquer que, selon le présent amendement, la liste doit "au moins" contenir ces trois catégories de pays. La N-VA encourage le gouvernement à ajouter encore d'autres pays sûrs à cette liste.

o Of die landen waarvoor een visumvrijstelling geldt (in 2010: 2 685 asielaanvragen; in 2011 (tot oktober): 2 686 aanvragen)

Wanneer deze 3 categorieën landen worden gecombineerd, zou dit met zich brengen dat:

o In 2010 een totaal van 2 936 aanvragen onder de lijst veilige landen zouden zijn gevallen.

o Voor 2011 (t.e.m. oktober) bedraagt dit reeds 2 882 asiel-aanvragen.

Ter informatie wanneer niet dergelijke definiëring zou worden gehanteerd zoals in dit amendement wordt voorgesteld, maar wanneer men ervoor zou kiezen de lijst te kopiëren die wordt gehanteerd in Frankrijk en in het Verenigd Koninkrijk dan zou:

o In 2010 de Franse lijst betrekking hebben op 2 512 asiel-aanvragen en de Britse lijst op 3 019 aanvragen in België.

o Voor 2011 (t.e.m. oktober) bedraagt dit 2 802 voor de Franse lijst en 3 027 voor de Britse lijst.

Met deze definitie zullen ook de volgende Balkanlanden verplicht op de lijst veilige landen moeten figureren: Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Macedonië, Montenegro, en Servië (samen goed voor 2 654 aanvragen in 2010 en 2 645 in 2011). En ook Bulgarije en Roemenië. Enkel voor de opname van Kosovo in de lijst, zou de regering dan nog garanties dienen te bieden aan het parlement.

Belangrijk is het echter ook op te merken dat, volgens dit amendement, de lijst "ten minste" deze drie categorieën landen dient te bevatten. N-VA moedigt de regering aan om daarnaast ook nog andere landen die veilig zijn op te nemen op de lijst.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Sarah SMEYERS (N-VA)
Daphné DUMERY (N-VA)

N° 106 DE MME GENOT

(sous-amendement à l'amendement n° 4)

Art. 9/1 (*nouveau*)

À l'article 57/6/1, alinéa 2, proposé, remplacer les mots "il n'y est pas recouru à la persécution" par les mots "il n'y est jamais recouru à la persécution".

JUSTIFICATION

L'annexe II de la directive procédure qui concerne la désignation comme pays d'origine sûr aux fins de l'article 29 et de l'article 30, § 1^{er}, prévoit que:

"Un pays est considéré comme un pays d'origine sûr lorsque, sur la base de la situation légale, de l'application du droit dans le cadre d'un régime démocratique et des circonstances politiques générales, il peut être démontré que, d'une manière générale et uniformément, il n'y est jamais recouru à la persécution telle que définie à l'article 9 de la directive 2004/83/CE ni à la torture, ni à des peines ou traitement inhumain et dégradants et qu'il n'y a pas de menace en raison de violence indiscriminée dans des situations de conflit armé en droit international ou interne."

N° 107 DE MME GENOT

(sous-amendement à l'amendement n° 2)

Art. 8/1 (*nouveau*)

Dans le texte proposé, supprimer les mots " , et 57/6/1".

JUSTIFICATION

L'amendement visé à restituer la possibilité d'un recours suspensif y compris pour les demandes d'asile de personne originaire d'un pays figurant sur une liste de pays sûrs conformément aux garanties prévues dans la directive procédure 2005/52 à l'article 39 qui prévoit le droit à un recours effectif également pour les demandeurs d'asile originaires d'un pays sûr.

Nr. 106 VAN MEVROUW GENOT

(subamendement op amendement nr. 4)

Art. 9/1 (*nieuw*)

In het voorgestelde artikel 57/6/1, tweede lid, de woorden "geen sprake is van vervolging" vervangen door de woorden "nooit sprake is van vervolging".

VERANTWOORDING

De Franse tekst van bijlage II bij de procedurerichtlijn met betrekking tot de aanmerking van veilige landen van herkomst voor de toepassing van artikel 29 en artikel 30, lid 1, bepaalt het volgende:

"Un pays est considéré comme un pays d'origine sûr lorsque, sur la base de la situation légale, de l'application du droit dans le cadre d'un régime démocratique et des circonstances politiques générales, il peut être démontré que, d'une manière générale et uniformément, il n'y est jamais recouru à la persécution telle que définie à l'article 9 de la directive 2004/83/CE, ni à la torture ni à des peines ou traitements inhumains ou dégradants et qu'il n'y a pas de menace en raison de violences indiscriminées dans des situations de conflit armé international ou interne." [wij onderstrepen].

Nr. 107 VAN MEVROUW GENOT

(subamendement op amendement nr. 2)

Art. 8/1 (*nieuw*)

In de voorgestelde tekst de woorden "de in de artikelen 57/6, eerste lid, 2° en 57/6/1 bedoelde beslissingen" vervangen door de woorden "de in de artikelen 57/6, eerste lid, 2°, bedoelde beslissingen".

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe opnieuw de mogelijkheid van een opschortend beroep in te voegen, inclusief voor de aanvragen van asielzoekers die afkomstig zijn uit een land dat op de lijst van veilige landen voorkomt en overeenkomstig de waarborgen die zijn opgenomen in artikel 39 van procedurerichtlijn 2005/85/EG; op grond daarvan hebben ook de uit een veilig land afkomstige asielzoekers recht op een "daadwerkelijk rechtsmiddel".

N° 108 DE MME GENOT

(sous-amendement à l'amendement n° 4)

Art. 9/1 (nouveau)

À l'article 57/6/1, proposé, alinéa 2, remplacer le mot "uniformément" par le mot "constante".

JUSTIFICATION

Il s'agit de traduire au mieux la version anglaise de l'annexe II de la directive procédure.

Zoé GENOT (Ecolo-Groen!)

N° 109 DE MME VAN DEN ENDE ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 4)

Art. 9/1 (nouveau)

Remplacer l'article 57/6/1 proposé comme suit:

"Art. 57/6/1. Le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides est compétent pour ne pas prendre en considération la demande de reconnaissance du statut de réfugié au sens de l'article 48/3 ou d'obtention du statut de protection subsidiaire au sens de l'article 48/4, introduite par un ressortissant d'un pays sûr ou par un apatride qui avait sa résidence habituelle dans ce même pays, lorsqu'il ne ressort pas clairement de sa déclaration qu'il existe, en ce qui le concerne, une crainte fondée de persécution au sens de la Convention internationale relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951, tel que déterminé à l'article 48/3, ou des motifs sérieux de croire qu'il court un risque réel de subir une atteinte grave telle que déterminée à l'article 48/4.

Un pays est considéré comme un pays d'origine sûr lorsque, sur la base de la situation légale, de l'application du droit dans le cadre d'un régime démocratique et des circonstances politiques générales, il peut être démontré que, d'une manière générale et de manière durable, il n'y est pas recouru à la persécution au sens de la Convention internationale relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951, tel que déterminé à l'article 48/3, ou des motifs sérieux de croire que le demandeur d'asile court un risque réel de subir une atteinte grave telle que déterminée à l'article

Nr. 108 VAN MEVROUW GENOT

(subamendement op amendement nr. 4)

Art. 9/1 (nieuw)

In het voorgestelde artikel 57/6/1, tweede lid, de woorden "er algemeen gezien en op duurzame wijze geen sprake is" vervangen door de woorden "er noch algemeen, noch constant sprake is".

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling tot een betere vertaling te komen van de Engelse tekst van bijlage II bij de procedurerichtlijn.

Nr. 109 VAN MEVROUW VAN DEN ENDE c.s.

(subamendement op amendement nr. 4)

Art. 9/1 (nieuw)

Het voorgestelde artikel 57/6/1 vervangen als volgt:

"Art. 57/6/1. De Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen is bevoegd om de aanvraag tot het bekomen van de vluchtelingenstatus in de zin van artikel 48/3 of de subsidiaire beschermingsstatus in de zin van artikel 48/4 die ingediend wordt door een onderdaan van een veilig land van herkomst of door een staatloze die voorheen in dat land zijn gewone verblijfplaats had niet in overweging te nemen wanneer uit zijn verklaringen niet duidelijk blijkt dat er, wat hem betreft, een gegronde vrees voor vervolging bestaat in de zin van het internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 of dat er zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat hij een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald in artikel 48/4.

Een land van herkomst wordt als veilig beschouwd wanneer op basis van de rechtstoestand, de toepassing van de rechtsvoorschriften in een democratisch stelsel en de algemene politieke omstandigheden kan worden aangetoond dat er algemeen en duurzaam gezien geen sprake is van vervolging in de zin van het internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 of dat er geen zwaarwegende gronden zijn om aan te nemen dat de asielzoeker een reëel risico loopt op het lijden van ernstige schade, zoals bepaald

48/4. Pour réaliser cette évaluation, il est tenu compte, entre autres, de la mesure dans laquelle il est offert une protection contre la persécution et les mauvais traitements, grâce aux éléments suivants:

a) les dispositions législatives et réglementaires adoptées en la matière dans le pays concerné et la manière dont elles sont appliquées;

b) la manière dont sont respectés les droits et libertés définis dans la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et/ou dans le Pacte international relatif aux droits civils et politiques et/ou la Convention contre la torture, en particulier les droits pour lesquels aucune dérogation ne peut être autorisée conformément à l'article 15, paragraphe 2, de ladite convention européenne;

c) le respect du principe de non-refoulement;

d) le fait qu'il dispose d'un système de sanctions efficaces contre les violations de ces droits et libertés.

L'évaluation d'un pays d'origine sûr doit reposer sur une série de sources d'information parmi lesquelles, en particulier, des informations d'autres États membres de l'Union européenne, du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, du Conseil de l'Europe et d'autres organisations internationales pertinentes.

Sur proposition conjointe du ministre et du ministre des affaires étrangères et après qu'il a obtenu l'avis du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, le Roi détermine, au moins une fois par an, par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, la liste des pays d'origine sûrs. Cette liste est communiquée à la Commission européenne.

La décision visée à l'alinéa 1^{er} est motivée, en mentionnant les circonstances propres à la demande, et doit être prise dans un délai de quinze jours ouvrables."

JUSTIFICATION

Afin de lutter contre l'usage inapproprié de la procédure d'asile, l'on étend aux demandes d'asile des ressortissants d'un pays d'origine sûr la possibilité pour le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides de ne pas prendre en considération une demande d'asile, ce qui permet de traiter plus rapidement et plus efficacement cette catégorie de demandes d'asile.

in artikel 48/4. Hierbij dient onder meer rekening te worden gehouden met de mate waarin bescherming geboden wordt tegen vervolging of mishandeling door middel van:

a) de wetten en voorschriften van het land en de wijze waarop deze in de praktijk worden toegepast;

b) de naleving van de rechten en vrijheden neergelegd in het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden en/of het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en/of het Verdrag tegen foltering, in het bijzonder de rechten waarop geen afwijkingen uit hoofde van artikel 15, lid 2 van voornoemd Europees Verdrag zijn toegestaan;

c) de naleving van het non-refoulement principe;

d) het beschikbaar zijn van een systeem van daadwerkelijke rechtsmiddelen tegen schending van voornoemde rechten en vrijheden.

De beoordeling of een land een veilig land van herkomst is dient te stelen op een reeks informatiebronnen waaronder in het bijzonder informatie uit andere lidstaten van de Europese Unie, de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen, de Raad van Europa en andere relevante internationale organisaties.

Op gezamenlijk voorstel van de minister en de minister van Buitenlandse Zaken en nadat hij het advies van de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen heeft ingewonnen, bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, ten minste eenmaal per jaar de lijst van veilige landen van herkomst. Deze lijst wordt meegedeeld aan de Europese Commissie.

De in het eerste lid bedoelde beslissing wordt met redenen omkleed met vermelding van de omstandigheden van de zaak en moet getroffen worden binnen een termijn van vijftien werkdagen."

VERANTWOORDING

Om het oneigenlijk gebruik van de asielprocedure tegen te gaan wordt de mogelijkheid voor de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen om een asielaanvraag niet in overweging te nemen uitgebreid met de asielaanvragen van onderdanen uit een veilig land van herkomst, waardoor dergelijke categorie van asielaanvragen op een snellere en efficiëntere kan worden verwerkt.

Cet amendement a pour objectif l'introduction du concept de "pays d'origine sûr", ainsi que la possibilité de dresser une liste de pays d'origine sûrs conformément à la directive européenne 2005/85/EG du Conseil du 1^{er} décembre 2005 relative à des normes minimales concernant la procédure d'octroi et de retrait du statut de réfugié dans les États membres.

Ces dernières années, la Belgique a connu une augmentation spectaculaire du nombre de demandes d'asile, de sorte qu'il est indispensable de prendre des dispositions susceptibles d'avoir une influence sur le nombre des demandes d'asile et sur la rapidité avec laquelle elles sont traitées par les instances d'asile. Des mesures sont également nécessaires afin de lutter contre l'usage inapproprié de la procédure d'asile.

Dans cette perspective, il est indiqué d'étendre les compétences du commissaire général afin qu'il puisse ne pas prendre en considération la demande d'asile d'un demandeur originaire d'un pays d'origine sûr s'il apparaît que l'intéressé n'apporte pas d'élément qui démontre qu'il est persécuté dans le pays concerné ou qu'il y court un risque réel d'atteinte grave au sens des articles 48/3 et 48/4 de la loi en question.

Jusqu'à présent, la législation belge ne recelait pas de disposition prévoyant de traiter la catégorie concernée de demandeurs d'asile d'une manière rapide et plus efficace. Pourtant, il s'agit des demandes d'asile d'étrangers dont on présume qu'ils n'ont pas de besoin de protection internationale, étant donné qu'ils sont originaires d'un pays considéré comme sûr dans la mesure où, dans l'ensemble et de manière durable, l'on ne peut parler dans ce pays de persécutions ou d'atteintes graves au sens de l'article 48/3 ou 48/4. En outre, il est important de fournir dans ces cas une réponse claire à cet usage inapproprié de la procédure d'asile et d'arriver à une décision définitive dans un bref délai. Dresser une liste de pays d'origine sûrs et adopter une procédure accélérée pour les demandes d'asile introduites par des ressortissants d'un pays d'origine sûr, c'est rencontrer ces besoins d'aujourd'hui.

Les modalités concernant la constitution d'une telle liste nationale de pays d'origine sûrs, conformément à la directive 2005/85/EG, impliquent que cette liste soit fixée par le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition du ministre et du ministre des affaires étrangères, après qu'il a obtenu l'avis du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Ce dernier dispose de l'expertise nécessaire en tant qu'instance indépendante et spécialisée. Afin que cette liste réponde à la situation la plus actuelle possible, elle est dressée au moins une fois par an. Auparavant, un examen détaillé a lieu, dans le cadre duquel il est tout d'abord tenu compte des dispositions édictées par la directive 2005/85/EG concernant les conditions auxquelles un pays doit satisfaire afin de pouvoir être qualifié de pays d'origine sûr et des dispositions relatives aux sources d'information sur lesquelles doit reposer l'appréciation qu'un pays est sûr ou pas. Un recours peut être introduit auprès du Conseil d'État contre la décision d'adoption de cette liste, conformément à la législation générale en vigueur.

Dit amendement beoogt de invoering van het concept "veilig land van herkomst" alsook de mogelijkheid tot het opstellen van een lijst met veilige landen van herkomst conform de Europese Richtlijn 2005/85/EG van de Raad van 1 december 2005 betreffende de minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus.

België heeft de afgelopen jaren een spectaculaire stijging gekend van het aantal asielaanvragen. Daarom is het onontbeerlijk om maatregelen te nemen die een invloed hebben op het aantal ingediende asielaanvragen en op de snelheid waarmee deze door de asielinstanties worden behandeld. Eveneens zijn er maatregelen nodig om het oneigenlijke gebruik van de asielprocedure tegen te gaan.

Het is daarom aangewezen om de bevoegdheden van de Commissaris-generaal uit te breiden en het mogelijk te maken om een asielaanvraag van een asielzoeker die afkomstig is uit een veilig land van herkomst niet in overweging te nemen indien blijkt dat de persoon in kwestie geen elementen aanbrengt die aantonen dat hij in het betreffende land wordt vervolgd of een reëel risico loopt op ernstige schade in de zin van de artikelen 48/3 en 48/4 van deze wet.

De Belgische wetgeving bevat voornamelijk nog geen bepaling die erin voorziet om deze categorie van asielaanvragen op een snelle en efficiëntere manier te behandelen. Nochtans gaat het over asielaanvragen van vreemdelingen waarvan wordt vermoed dat zij geen nood hebben aan internationale bescherming gezien zij afkomstig zijn uit een land dat veilig wordt geacht omdat er in dit land in het algemeen en op duurzame wijze geen sprake is van vervolging of ernstige schade in de zin van artikel 48/3 of 48/4. Bijgevolg is het belangrijk om in deze gevallen een afdoend antwoord te bieden op dit oneigenlijke gebruik van de asielprocedure en om binnen zeer korte termijn te komen tot een finale beslissing. Het opstellen van een lijst met veilige landen van herkomst en het opnemen van een versnelde, specifieke procedure voor asielaanvragen die worden ingediend door onderdanen uit een veilig land van herkomst komen tegemoet aan deze actuele behoeftes.

De nadere regels voor het opstellen van een dergelijke nationale lijst van veilige landen van herkomst, overeenkomstig de richtlijn 2005/85/EG, houden in dat deze lijst wordt bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van de minister en van de minister van Buitenlandse Zaken, nadat hij het advies heeft ingewonnen van de commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen die als onafhankelijke en gespecialiseerde instantie beschikt over de nodige expertise. Opdat deze lijst beantwoordt aan de meest actuele situatie, wordt deze tenminste één maal per jaar opgesteld. Hier aan voorafgaand vindt een grondig onderzoek plaats dat rekening houdt met de bepalingen die voorop worden gesteld door Richtlijn 2005/85/EG inzake de voorwaarden waaraan een land dient te voldoen opdat het kan worden gekwalificeerd als een veilig land van herkomst en inzake de informatiebronnen waarop de beoordeling of een land al dan niet een veilig land van herkomst is dient te steunen. Tegen de beslissing inzake deze lijst kan een beroep worden ingesteld bij de Raad van State conform de algemeen geldende reglementering.

Le fait de ne pas prendre en considération la demande d'asile d'un ressortissant d'un pays d'origine sûr n'est pas considéré comme un motif d'"irrecevabilité" de cette demande d'asile. Le refus de prendre en considération recouvre un examen individuel du contenu de la demande d'asile. Cette décision de refus de prendre en considération a, par définition, le même caractère que la décision prise en raison du caractère manifestement infondé tel qu'il est visé dans la directive 2005/85/EG, ce qui implique des garanties d'examen individuel et effectif. Lors du refus de prendre en considération la demande d'asile d'un ressortissant d'un pays d'origine sûr, l'examen du bien-fondé génère un certain renversement de la charge de la preuve. Un examen individuel reste indispensable mais la présomption existe que, dans le chef du demandeur d'asile, il n'y a pas de crainte d'être persécuté ou de risque de subir des atteintes graves telles que visées dans les articles 48/3 et 48/4, étant donné que son pays de provenance est un pays d'origine sûr. Il appartient donc au demandeur d'asile de fournir des raisons substantielles dont il ressort que, dans sa situation particulière, son pays d'origine ne peut être considéré comme sûr. Le simple fait qu'un demandeur d'asile vient d'un pays d'origine sûr n'aura en aucun cas comme conséquence automatique que sa demande d'asile ne sera pas prise en considération. Sa demande d'asile ne sera pas prise en considération que s'il s'avère, après examen individuel, que le demandeur d'asile ne présente pas d'élément dont il ressort qu'il est effectivement persécuté dans son pays d'origine ou qu'il y court un risque d'atteinte grave; ou s'il présente des éléments insuffisants dont il ne ressort pas qu'il est effectivement persécuté dans son pays d'origine ou qu'il y court un risque d'atteinte grave.

Compte tenu de cette présomption réfragable selon laquelle le pays d'origine est sûr et que, par conséquent, il n'y a pas de besoin de protection internationale, une procédure accélérée est conçue pour la catégorie en question de demandes d'asile. Dans le cadre cette procédure, le commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut prendre plus rapidement une décision définitive, ce qui aura un effet positif sur la durée de traitement des demandes d'asile provenant de ces pays.

Annick VAN DEN ENDE (cdH)
Rachid MADRANE (PS)
Jacqueline GALANT (MR)
Nahima LANJRI (CD&V)
Bart SOMERS (Open Vld)
Karin TEMMERMAN (sp.a)

N° 110 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 8/1 (*nouveau*)

Insérer un article 8/1 rédigé comme suit:

"Art. 8/1. Dans la même loi est inséré un article 48/2/1 rédigé comme suit:

"Art. 48/2/1. Les articles 48 et 48/2 ne sont pas applicables aux étrangers possédant la nationalité de l'Union européenne.""

Het niet in overweging nemen van de asielaanvraag van een onderdaan van een veilig land van herkomst is niet te beschouwen als een grond van "onontvankelijkheid" van deze asielaanvraag. De niet-inoverwegingneming omvat een individueel en inhoudelijk onderzoek van de asielaanvraag. Deze beslissing tot niet-inoverwegingneming heeft per definitie dezelfde aard als de beslissing van kennelijk ongegrondheid zoals bedoeld in de richtlijn 2005/85/EG, wat garanties biedt voor een individuele en effectieve beoordeling. Het gegrondheidsonderzoek bij de niet-inoverwegingneming van de asielaanvraag van een onderdaan uit een veilig land van herkomst genereert een zekere omkering van de bewijslast. Een individueel onderzoek blijft noodzakelijk maar het vermoeden geldt dat er voor de asielzoeker geen vrees bestaat voor vervolging of reëel risico op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/3 en 48/4 gezien zijn afkomst uit een veilig land van herkomst. Het komt toe aan de asielzoeker om substantiële redenen op te geven waaruit blijkt dat, in zijn specifieke omstandigheden, zijn land van herkomst niet als veilig kan worden beschouwd. Het loutere feit dat een asielzoeker afkomstig is uit een veilig land van herkomst zal in geen geval automatisch tot gevolg hebben dat diens asielaanvraag niet in overweging wordt genomen. Slechts indien, ná individueel onderzoek, blijkt dat de asielzoeker geen of onvoldoende elementen naar voren brengt waaruit blijkt dat hij in zijn land van herkomst daadwerkelijk wordt vervolgd of een reëel risico loopt op ernstige schade, zal zijn asielaanvraag niet in overweging worden genomen.

Gezien dit (weerlegbaar) vermoeden dat het land van herkomst veilig is en dat er bijgevolg geen nood is aan internationale bescherming wordt voor deze categorie van asielaanvragen een versnelde, specifieke procedure uitgewerkt waarbij de commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen sneller tot een uiteindelijke beslissing kan komen, wat een gunstig effect zal hebben op de behandelingstermijn van asielaanvragen uit deze landen.

Nr. 110 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 8/1 (*nieuw*)

Een artikel 8/1 invoegen, luidende:

"Art. 8/1. In dezelfde wet wordt een artikel 48/2/1 ingevoegd luidende:

"Art. 48/2/1. De artikelen 48 en 48/2 zijn niet van toepassing op vreemdelingen die de nationaliteit bezitten van de Europese Unie.""

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à préciser explicitement dans la loi sur les étrangers que les ressortissants d'États de l'Union européenne ne peuvent être reconnus comme réfugié ou comme personne pouvant bénéficier de la protection subsidiaire. On supprime ainsi une aberration de la loi belge relative à l'asile tout en alignant ladite législation sur ce qui se fait dans les autres États de l'Union européenne.

N° 111 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 8/1 (nouveau)

Insérer un article 8/1 rédigé comme suit:

“Art. 8/1. Dans la même loi est inséré un article 48/2/1 rédigé comme suit:

“Art. 48/2/1. Les articles 48 et 48/2 ne sont pas applicables aux étrangers possédant la nationalité d'un État membre de l'Union européenne ou bénéficiant d'un titre de séjour permanent dans un tel État membre.”.

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à préciser explicitement dans la loi sur les étrangers que les ressortissants d'États de l'Union européenne ne peuvent être reconnus comme réfugié ou comme personne pouvant bénéficier de la protection subsidiaire. Il en va de même pour les personnes bénéficiant d'un titre de séjour permanent dans un État membre de l'Union européenne. On supprime ainsi une aberration de la loi belge relative à l'asile tout en alignant ladite législation sur ce qui se fait dans les autres États de l'Union européenne.

N° 112 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Dans l'article 74/14, § 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes:

A. dans l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots “30 jours” par les mots “sept jours”;

B. supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe in de vreemdelingenwet uitdrukkelijk te bepalen dat onderdanen van EU-landen niet als vluchteling of als persoon die in aanmerking komt voor subsidiaire bescherming kunnen worden erkend. Daarmee wordt een aberratie in de Belgische asielwetgeving ongedaan gemaakt en wordt de asielwetgeving in lijn gebracht met wat het geval is in andere EU-landen.

Nr. 111 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 8/1 (nieuw)

Een artikel 8/1 invoegen, luidende:

“Art. 8/1. In dezelfde wet wordt een artikel 48/2/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 48/2/1. De artikelen 48 en 48/2 zijn niet van toepassing op vreemdelingen die nationaliteit bezitten van een lidstaat van de Europese Unie of in een dergelijke lidstaat een permanent verblijfsrecht genieten.”.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt tot uitdrukkelijke bepaling in de vreemdelingenwet dat onderdanen van EU-landen niet als vluchteling of als persoon die in aanmerking komt voor subsidiaire bescherming kunnen worden erkend. Hetzelfde geldt voor personen die een permanent verblijfsrecht hebben in een lidstaat van de Europese Unie. Daarmee wordt een aberratie in de Belgische asielwetgeving ongedaan gemaakt en wordt de asielwetgeving in lijn gebracht met wat het geval is in andere EU-landen.

Nr. 112 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 19

In het voorgestelde artikel 74/14, § 1, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. in het eerste lid, de woorden “30 dagen” vervangen door de woorden “zeven dagen”;

B. het tweede lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale

d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie, des pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement tend à fixer à sept jours le délai pour quitter le territoire, ainsi que l'autorise l'article 7, alinéa 1^{er}, de la directive retour.

N° 113 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 19

Dans l'article 74/14, § 1^{er}, alinéa 3, proposé, insérer les mots "de sept jours maximum" entre les mots "est prolongé" et les mots "sur production".

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie, des pays

vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe de termijn om het grondgebied te verlaten op zeven dagen te stellen, zoals wordt toegelaten door artikel 7, eerste lid, van de Terugkeerrichtlijn.

Nr. 113 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 19

In het voorgestelde artikel 74/14, § 1, derde lid, voor het woord "verlengd" de woorden "met maximaal zeven dagen" invoegen.

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit

occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement tend à préciser que le délai accordé pour quitter le territoire dans les cas appropriés peut être prolongé de sept jours maximum. Le projet de loi ne prévoit en effet pas un tel délai maximum de prolongation.

N° 114 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 19

Compléter l'article 74/14, § 2, alinéa 1^{er}, par les mots "à moins que, pendant ce délai, des faits et circonstances donnent sérieusement à penser qu'il ne rentrera pas volontairement".

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie et dans des pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que, dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste,

detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe te preciseren dat de toegestane vertrektermijn in de daarvoor in aanmerking komende gevallen met maximaal zeven dagen kan verlengd worden. Een dergelijke maximumtermijn van de verlenging is in het wetsontwerp immers niet voorzien.

Nr. 114 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 19

Het voorgestelde artikel 74/14, § 2, eerste lid, aanvullen met de woorden: " , tenzij tijdens deze termijn een uit feiten en omstandigheden voortvloeiend ernstig vermoeden ontstaat dat hij niet vrijwillig zal terugkeren".

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de

bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement permet à l'Office des étrangers d'encore procéder à un éloignement forcé pendant le délai pour le départ volontaire si, pendant ce délai, on soupçonne sérieusement que l'étranger concerné ne rentrera pas volontairement. Il serait en effet absurde que, dans un tel cas, l'OE doive attendre l'expiration du délai.

N° 115 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 19

Dans l'article 74/14, § 2, alinéa 2, proposé, remplacer les mots "le ressortissant d'un pays tiers peut être contraint à remplir des mesures préventives" **par les mots** "le ressortissant d'un pays tiers est contraint à remplir des mesures préventives."

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie, des pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

première moitié van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe de Dienst Vreemdelingen-zaken de mogelijkheid te bieden alsnog over te gaan tot gedwongen verwijdering tijdens de termijn voor vrijwillig vertrek, indien tijdens deze termijn het ernstige vermoeden rijst dat de betrokken vreemdeling niet vrijwillig zal terugkeren. Het zou immers absurd zijn dat DVZ in dat geval zou moeten wachten totdat de termijn volledig verstreken is.

Nr. 115 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 19

In het voorgestelde artikel 74/14, § 2, tweede lid, de woorden "kan de onderdaan van een derde land worden verplicht tot het vervullen van preventieve maatregelen" **vervangen door de woorden** "wordt de onderdaan van een derde land verplicht tot het vervullen van preventieve maatregelen."

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Le présent amendement tend à imposer toujours des mesures préventives, comme l'obligation de se présenter régulièrement aux autorités, à un étranger qui fait l'objet d'une décision d'éloignement, afin d'éviter tout risque de fuite.

N° 116 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 19

Dans l'article 74/14, § 3, proposé, apporter les modifications suivantes:

A. remplacer la phrase introductive de l'alinéa 1^{er} par ce qui suit: *"Par dérogation au § 1^{er}, il n'est pas fixé de délai pour quitter le territoire si:"*;

B. supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie, des pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement tend à ne pas fixer de délai pour le départ volontaire dans les cas où l'article 7, alinéa 4, de la directive retour permet aux États membres de renoncer à l'octroi d'un délai pour le départ volontaire ou d'accorder un délai inférieur à sept jours.

Dit amendement strekt ertoe, ter vermindering van het risico op onderduiken, steeds preventieve maatregelen, zoals de verplichting om zich regelmatig te melden bij de autoriteiten, op te leggen aan een vreemdeling die het voorwerp uitmaakt van een beslissing tot verwijdering.

Nr. 116 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 19

In het voorgestelde ontworpen artikel 74/14, § 3, de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. de aanhef van het eerste lid vervangen als volgt: *"In afwijking van paragraaf 1 wordt geen termijn bepaald om het grondgebied te verlaten indien:"*;

B. het tweede lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielaanvragers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe om in de gevallen waarin artikel 7, vierde lid, van de Terugkeerrichtlijn de lidstaten de mogelijkheid biedt af te zien van het toekennen van een termijn voor vrijwillig vertrek of een termijn van minder dan zeven dagen toe te kennen, geen termijn voor vrijwillig vertrek te bepalen.

N° 117 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 20

Dans la phrase introductive de l'article 74/15, § 1^{er}, proposé, insérer le mot “, notamment” après les mots “décision d'éloignement”.

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie, des pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement tend à préciser que le ministre ou son délégué doit toujours prendre toutes les mesures nécessaires pour exécuter la décision d'éloignement, notamment dans les cas visés au § 1^{er}, 1° et 2°.

N° 118 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 20

Dans l'article 74/15, § 2, alinéa 1^{er}, proposé, insérer les mots “ou lorsque, pendant le délai pour le départ volontaire, des faits et circonstances donnent sérieusement à penser qu'il ne rentrera pas volontairement” entre les mots “lors de son éloignement” et les mots “, il est procédé”.

Nr. 117 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 20

In de aanhef van het voorgestelde artikel 74/15, § 1, na de woorden “uit te voeren” de woorden “, met name” invoegen.

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe te preciseren dat de minister of zijn gemachtigde steeds alle nodige maatregelen moet nemen om de beslissing tot verwijdering uit te voeren en met name in de in § 1, onder 1° en 2° bedoelde gevallen.

Nr. 118 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 20

In het voorgestelde artikel 74/15, § 2, eerste lid, voor de woorden “wordt overgegaan” de woorden “of er tijdens de termijn voor vrijwillig vertrek een uit feiten en omstandigheden voortvloeiend ernstig vermoeden ontstaat dat hij niet vrijwillig zal terugkeren” invoegen.

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie, des pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement vise à permettre également à l'Office des étrangers de procéder à un retour forcé lorsque déjà pendant le délai pour le départ volontaire, on soupçonne sérieusement que l'étranger concerné ne rentrera pas volontairement.

N° 119 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 20

Supprimer l'article 74/15, § 3, proposé.

JUSTIFICATION

La surveillance actuellement prévue en matière de retour forcé étant suffisante, il est superflu de créer une nouvelle instance également chargée de ce contrôle. On peut craindre, en outre, que celle-ci entrave les retours forcés.

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe aan de Dienst Vreemdelingenzaken eveneens de mogelijkheid te bieden om tot gedwongen terugkeer over te gaan indien reeds tijdens de termijn voor vrijwillig vertrek het ernstige vermoeden rijst dat de betrokken vreemdeling niet vrijwillig zal terugkeren.

Nr. 119 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 20

Het voorgestelde artikel 74/15, § 3, doen vervallen.

VERANTWOORDING

Er wordt thans reeds in een afdoende toezicht op de gedwongen terugkeer voorzien. Het is dan ook overbodig een nieuwe instantie in het leven te roepen die eveneens met deze controle zou belast worden. Te vrezen valt bovendien dat dit de gedwongen terugkeer zal belemmeren.

N° 120 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 21

Supprimer l'article 74/16, § 2, alinéa 2, proposé.

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent évidemment rester humains) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie, pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est toutefois choquant que dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement tend à supprimer l'article 74/16, § 2, alinéa 2, proposé de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Le renvoi à l'intérêt supérieur de l'enfant au § 1^{er}, et sa concrétisation au § 2, alinéa 1^{er}, suffisent amplement pour assurer que le mineur soit accueilli adéquatement dans le pays d'origine.

Nr. 120 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 21

Het voorgestelde artikel 74/16, § 2, tweede lid, doen vervallen.

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe het tweede lid van het ontworpen artikel 74/16, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen te schrappen. De verwijzing naar het hoger belang van het kind in § 1 en de concretisering daarvan in § 2, eerste lid, volstaan ruimschoots om te verzekeren dat de minderjarige in het land van herkomst op een adequate manier wordt opgevangen.

N° 121 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 22

Dans l'article 74/17, apporter les modifications suivantes:

A. supprimer le § 2, alinéas 1^{er} et 2;

B. dans le § 2, alinéa 3, remplacer les mots "des mesures préventives peuvent être prises" par les mots "des mesures préventives sont prises".

JUSTIFICATION

La directive retour soulève plusieurs objections de principe. Elle prévoit notamment trop de restrictions au retour forcé (priorité est donnée au retour volontaire, en d'autres termes, au système actuel de l'ordre de quitter le territoire) et aux possibilités de détenir des étrangers illégaux. La détention d'illégaux dans des centres fermés n'est possible que dans des cas exceptionnels (p.ex. en cas de risque de fuite) et lorsqu'il n'existe aucun autre moyen efficace de garantir l'éloignement du territoire. En outre, il y a lieu de fixer une durée maximale de détention, qui ne peut pas dépasser six mois et qui ne peut être prolongée que dans certains cas bien précis, de douze mois maximum. Par ailleurs, la régularisation d'étrangers illégaux n'est pas expressément exclue. En ce qui concerne le Vlaams Belang, les demandeurs d'asile déboutés et les autres illégaux (interceptés) doivent systématiquement être détenus dans des centres fermés (qui doivent rester humains évidemment) en vue d'un retour aussi rapide que possible dans leur pays d'origine. Ce système de détention est d'ailleurs appliqué aux États-Unis, en Australie et dans des pays occidentaux qui sont également parties aux conventions internationales relatives aux droits de l'homme.

Il est choquant toutefois que, dans le cadre de la transposition de la directive retour, le gouvernement n'exploite pas au maximum les possibilités offertes par cette directive. La Belgique considère qu'elle peut se montrer plus laxiste, bien qu'elle ait été, pendant le premier semestre 2011 et à l'exception de la Suède, le pays qui a reçu, parmi tous les pays industrialisés, le plus de demandes d'asile par rapport à sa population.

Le présent amendement tend à ne permettre le report de l'éloignement qu'au cas où celui-ci serait contraire au principe de non-refoulement. Dans le cas visé par l'article 74/17, § 2, alinéa 1^{er}, proposé, de la loi sur les étrangers (circonstances spécifiques ayant trait à des motifs d'ordre technique ou à l'état physique ou mental du ressortissant d'un pays tiers), conformément à l'article 9, alinéa 2, de la directive retour, les États membres ne sont pas obligés de reporter l'éloignement. Par ailleurs, afin d'éviter le risque de fuite, l'amendement tend à toujours imposer des mesures préventives à un étranger

Nr. 121 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 22

In het voorgestelde artikel 74/17 de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. het eerste en het tweede lid van de tweede paragraaf vervallen;

B. in het derde lid van de tweede paragraaf, de woorden "kunnen preventieve maatregelen getroffen worden" vervangen door de woorden "worden preventieve maatregelen getroffen".

VERANTWOORDING

Principieel bestaan er verschillende bezwaren tegen de Terugkeerrichtlijn. Zij stelt nl. teveel beperkingen aan de gedwongen terugkeer (voorrang wordt gegeven aan de vrijwillige terugkeer, m.a.w. het huidige systeem van het bevel om het grondgebied te verlaten) en aan de mogelijkheden om illegale vreemdelingen in bewaring te houden. De opsluiting van illegalen in gesloten centra is slechts mogelijk in uitzonderlijke gevallen (bvb. bij risico op ontduiking) en als er geen andere afdoende middelen beschikbaar zijn om de verwijdering van het grondgebied te verzekeren. Bovendien moet een maximale bewaringsduur vastgesteld worden die niet meer dan zes maanden mag bedragen en slechts in welbepaalde gevallen mag verlengd worden met ten hoogste twaalf maanden. Verder wordt de regularisatie van illegale vreemdelingen uitdrukkelijk niet uitgesloten. Wat het Vlaams Belang betreft, moeten uitgeprocedeerde asielzoekers en andere (onderschepte) illegalen systematisch worden vastgehouden in (weliswaar humane) gesloten centra met het oog op een zo spoedig mogelijk terugkeer naar het land van herkomst. Dit detentiesysteem wordt overigens toegepast in de Verenigde Staten en Australië, Westerse landen die eveneens partij zijn bij mensenrechtenconventies.

Het is evenwel stuitend dat de regering bij de omzetting van de Terugkeerrichtlijn niet eens maximaal gebruik maakt van de mogelijkheden die deze richtlijn de lidstaten biedt. Voor België mag het allemaal nog wat lakser, hoewel we in de eerste helft van 2011, op Zweden na, van alle geïndustrialiseerde landen het meeste asielaanvragen kregen in verhouding tot de bevolking.

Dit amendement strekt ertoe de verwijdering slechts uit te stellen indien deze in strijd zou zijn met het beginsel van non-refoulement. In het door het ontworpen artikel 74/17, § 2, eerste lid, van de Vreemdelingenwet bestreken geval (specifieke omstandigheden die verband houden met technische redenen of met de fysieke of mentale gesteldheid van de onderdaan van een derde land) rust immers op de lidstaten blijkens artikel 9, tweede lid, van de Terugkeerrichtlijn geen verplichting de verwijdering uit te stellen. Daarnaast strekt het amendement ertoe, ter vermijding van het risico op onderdui-

dont l'éloignement a été reporté, telles que l'obligation de se présenter régulièrement aux autorités.

N° 122 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 24

Remplacer l'article 74/19 proposé par ce qui suit:

“Art. 74/19. Les familles avec enfants mineurs ne peuvent être détenues ou maintenues conformément à une disposition quelconque de la présente loi dans un centre fermé que si ce centre est exclusivement destiné à la détention et au maintien de telles familles et est adapté à leurs besoins spécifiques. La durée de leur détention ou leur maintien n'excède pas la durée nécessaire à leur éloignement expéditif du territoire.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions minimales auxquelles doivent répondre l'aménagement et le régime de centres fermés destinés à la détention et au maintien de familles avec enfants mineurs et qui concernent plus particulièrement la vie privée des familles, ainsi que la possibilité d'exercer des activités de loisirs et l'accès à l'enseignement pour les enfants mineurs.

Les familles visées à l'alinéa 1^{er} se voient attribuer un agent de soutien qui les encadre, les informe et les conseille.”

JUSTIFICATION

Nous estimons que l'instauration d'une interdiction de principe d'enfermement des familles avec enfants mineurs va trop loin et qu'elle entrave le bon fonctionnement de la politique d'éloignement. En revanche, nous considérons, nous aussi, que ces familles devraient être placées dans des centres fermés destinés spécifiquement à l'enfermement des familles avec enfants mineurs et adaptés aux besoins de celles-ci (centres fermés de retour destinés aux familles). Un arrêté royal fixerait les conditions minimales auxquelles la création et le régime de tels centres fermés devraient satisfaire, notamment en ce qui concerne la protection de la vie privée des familles, ainsi que la possibilité d'avoir des loisirs et l'accès à l'enseignement pour les enfants mineurs. De plus, les familles avec enfants mineurs ne pourraient être détenues ou maintenues que pendant le délai strictement nécessaire à leur éloignement du territoire. L'Office des étrangers devrait dès lors donner priorité à l'expulsion de ces familles, afin de limiter au maximum la durée de leur détention.

ken, steeds preventieve maatregelen, zoals de verplichting om zich regelmatig te melden bij de autoriteiten, op te leggen aan een vreemdeling waarvan de verwijdering werd uitgesteld.

Nr. 122 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 24

Het voorgestelde artikel 74/19 als volgt vervangen:

“Art. 74/19. Gezinnen met minderjarige kinderen mogen op grond van enige bepaling van deze wet slechts worden opgesloten of vastgehouden in een gesloten centrum indien dit centrum uitsluitend bestemd is voor de opsluiting of vasthouding van dergelijke gezinnen en aangepast is aan hun specifieke noden. Zij worden niet langer opgesloten of vastgehouden dan nodig is voor hun voortvarend uitgevoerde verwijdering van het grondgebied.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de minimale vereisten waaraan de inrichting en het regime van gesloten centra bestemd voor de opsluiting of vasthouding van gezinnen met minderjarige kinderen moeten voldoen en die in het bijzonder betrekking hebben op de privacy van de gezinnen, alsook de mogelijkheid tot vrijetijdsbesteding en de toegang tot onderwijs van de minderjarige kinderen.

De in het eerste lid bedoelde gezinnen krijgen een ondersteunende ambtenaar toegewezen die hen begeleidt, informeert en adviseert.”

VERANTWOORDING

De indieners van onderhavig amendement zijn van mening dat een principieel verbod op de opsluiting van gezinnen met minderjarige kinderen te ver gaat en een doeltreffend verwijderingsbeleid bemoeilijkt. Wel zijn zij het er mee eens dat deze gezinnen zouden moeten worden vastgehouden in gesloten centra die specifiek bestemd zijn voor de opsluiting van gezinnen met minderjarige kinderen en aangepast zijn aan hun noden (gesloten familiale terugkeercentra). Een koninklijk besluit zou de minimale vereisten moeten bepalen waaraan de inrichting en het regime van dergelijke gesloten centra moeten voldoen, onder meer op het vlak van de privacy van de gezinnen, alsook op het vlak van de mogelijkheid tot vrijetijdsbesteding en de toegang tot onderwijs van de minderjarige kinderen. Gezinnen met minderjarige kinderen mogen bovendien niet langer vastgehouden of opgesloten worden dan strikt noodzakelijk is voor hun verwijdering van het grondgebied. De Dienst Vreemdelingenzaken moet dan ook prioriteit verlenen aan de uitwijzing van deze gezinnen, teneinde de duur van de detentie zoveel mogelijk te beperken.

N° 123 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS
(sous-amendement à l'amendement précédent)

Art. 24

Remplacer l'article 74/19 proposé par ce qui suit:

“Art. 74/19. Les familles avec enfants mineurs ne peuvent être détenues ou maintenues conformément à une disposition quelconque de la présente loi dans un centre fermé que si ce centre est exclusivement destiné à la détention et au maintien de telles familles et est adapté à leurs besoins spécifiques. La durée de leur détention ou leur maintien n'excède pas la durée nécessaire à leur éloignement expéditif du territoire.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les conditions minimales auxquelles doivent répondre l'aménagement et le régime de centres fermés destinés à la détention et au maintien de familles avec enfants mineurs et qui concernent plus particulièrement la vie privée des familles, ainsi que la possibilité d'exercer des activités de loisirs et l'accès à l'enseignement pour les enfants mineurs.

Les familles visées à l'alinéa 1^{er} se voient attribuer un agent de soutien qui les encadre, les informe et les conseille.

Si une famille visée à l'alinéa 1^{er} se compose de deux parents et collabore dûment à la préparation de son éloignement du territoire, la détention ou le maintien d'un seul parent peut suffire. Les conditions auxquelles la famille doit répondre en l'occurrence sont fixées dans une convention conclue entre la famille et le ministre ou son délégué. Si la famille ne respecte pas ces conditions, toute la famille peut encore être détenue ou maintenue en centre fermé.

Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le contenu minimum de la convention visée à l'alinéa 4 et les cas dans lesquels la violation des conditions entraîne de toute façon la détention et le maintien de toute la famille en centre fermé.”

JUSTIFICATION

En ce qui concerne les familles composées de deux parents, le présent sous-amendement offre la possibilité de ne placer qu'un seul des parents en centre fermé, ce qui

Nr. 123 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.
(subamendement op vorig amendement)

Art. 24

Het voorgestelde artikel 74/19 als volgt vervangen:

“Art. 74/19. Gezinnen met minderjarige kinderen mogen op grond van enige bepaling van deze wet slechts worden opgesloten of vastgehouden in een gesloten centrum indien dit centrum uitsluitend bestemd is voor de opsluiting of vasthouding van dergelijke gezinnen en aangepast is aan hun specifieke noden. Zij worden niet langer opgesloten of vastgehouden dan nodig is voor hun voortvarend uitgevoerde verwijdering van het grondgebied.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de minimale vereisten waaraan de inrichting en het regime van gesloten centra bestemd voor de opsluiting of vasthouding van gezinnen met minderjarige kinderen moeten voldoen en die in het bijzonder betrekking hebben op de privacy van de gezinnen, alsook de mogelijkheid tot vrijetijdsbesteding en de toegang tot onderwijs van de minderjarige kinderen.

De in het eerste lid bedoelde gezinnen krijgen een ondersteunende ambtenaar toegewezen die hen begeleidt, informeert en adviseert.

Indien een gezin als bedoeld in het eerste lid bestaat uit twee ouders en naar behoren meewerkt aan de voorbereiding van zijn verwijdering van het grondgebied, kan volstaan worden met de opsluiting of vasthouding van slechts één ouder. De voorwaarden waaraan het gezin in dat geval moet voldoen, worden vastgesteld in een overeenkomst die wordt gesloten tussen het gezin en de minister of zijn gemachtigde. Indien het gezin deze voorwaarden niet naleeft, kan het gehele gezin alsnog worden vastgehouden of opgesloten in een gesloten centrum.

De Koning bepaalt bij een in Ministerraad overlegd besluit de minimale inhoud van de overeenkomst als bedoeld in het vierde lid en de gevallen waarin wegens schending van de voorwaarden in ieder geval wordt overgegaan tot de vasthouding of opsluiting van het gehele gezin in een gesloten centrum.”

VERANTWOORDING

Dit subamendement laat de mogelijkheid open dat, indien een gezin uit twee ouders bestaat, slechts één ouder wordt ondergebracht in een gesloten centrum. Dit veronderstelt de

suppose que les membres de la famille coopèrent loyalement aux préparatifs du retour. Les conditions que doit remplir la famille dans ce cas de figure doivent être inscrites dans une convention conclue entre la famille et l'Office des étrangers, qui peut notamment prévoir une obligation de signalement dans le chef des membres de la famille qui ne sont pas enfermés. En cas de non-respect de ces conditions, il est encore possible de placer la famille tout entière en centre fermé.

oprechte medewerking van de gezinsleden aan de voorbereiding van hun terugkeer. De voorwaarden waaraan een gezin in dat geval moet voldoen, dienen te worden vastgesteld in een overeenkomst die wordt gesloten tussen het gezin en de Dienst Vreemdelingenzaken. Daarbij kan het bijvoorbeeld gaan om een meldingsplicht voor de niet opgesloten gezinsleden. Indien de voorwaarden niet nageleefd worden, kan alsnog worden overgegaan tot de plaatsing van het volledige gezin in een gesloten centrum.

Gerolf ANNEMANS (VB)
Tanguy VEYS (VB)
Annick PONTHER (VB)
Filip DE MAN (VB)